



# MITTEILUNGSBLATT



Bild: Patrick Bossard (Fresh - P Media)

## Arbeitsbeginn Michael Ziegler



Letzten Mittwoch, 1. Mai 2024, hat der neue **Finanzverwalter Michael Ziegler** aus Niederbüren die Arbeitsstelle auf unserer Verwaltung angetreten.

Wir heissen den neuen Leiter vom Büro 2 in Niederbüren ganz herzlich willkommen und wünschen ihm einen guten Start.

Gemeinderat und Gemeindepersonal

## Zivilstandsnachricht

Geburt

11.04. **Winona Kirckof**, Tochter des Kirckof Nicholas und der Kirckof Isabelle, Unterdorfstrasse 9

Einwohneramt

## Bauanzeige

Gesuchsteller: Leuzinger Ruedi, Niederbüren  
Bauobjekt: Anbau Laufstall  
Grundstück: Nr. 1083 und 107, Oberrüti

Einsprache gegen dieses Bauvorhaben kann innert der Auflagefrist, vom 13. Mai bis 27. Mai 2024, beim Gemeinderat Niederbüren erhoben werden.

Bauverwaltung

## Öffentliche Auflage Teilstrassenplan Iltisbergstrasse

Wenn mehr als zwei Grundstücke mit einer Zufahrt erschlossen werden, diese Strasse umfassend saniert und mit neuen Ausweichstellen ausgestattet wird, wird ein Teilstrassenplan notwendig.



In Anwendung von Art. 39 ff. und Art. 77 ff. des kantonalen Strassengesetzes (sGS 732.1; abgekürzt StrG) hat der Gemeinderat das Genehmigungs-/ Auflageprojekt für den Teilstrassenplan «Iltisbergstrasse» sowie das Bauprojekt anlässlich seiner Sitzung vom 23. April 2024 erlassen. Das Planverfahren ersetzt das Baubewilligungsverfahren und enthält:

- a. Teilstrassenplan / Situation 1:500
- b. Bauprojekt 1:200 und Normalprofil mit Entwässerung 1:100

### Begründung für die Sanierung

Die Iltisbergstrasse ist eine Gemeindestrasse 2. Klasse. Sie wird intensiv für Landwirtschaft, als Radweg und teils auch als Durchfahrtsstrasse für Individualverkehr genutzt. Unter den immer schwerer werdenden Fahrzeugen, welche die Strasse befahren, hat die Bausubstanz stark gelitten.

Aktuell wird bei Gegenverkehr über das angrenzende Wiesland ausgewichen. Deshalb wurde der vorliegende Teilstrassenplan, nebst den bestehenden Waldwegeinfahrten, mit zwei zusätzlichen Ausweichstellen erstellt und der Situationsplan sowie das Bauprojekt entsprechend ausgearbeitet. Um der Gefahr von Mehrverkehr entgegen zu wirken, laufen Überlegungen für ein entsprechendes sinnvolles Verkehrsregime mit Wegweisern bei den Einlenkern Hauptwilerstrasse und Moosstrasse Mutwil. Dies ist jedoch kein Bestandteil des Teilstrassenplans.

### Auflagefrist

Sämtliche Pläne liegen vom Freitag, 10. Mai 2024 bis Montag, 10. Juni 2024 im Gemeindehaus öffentlich auf. Die betroffenen Grundstücksbesitzer werden mit persönlicher Anzeige von der öffentlichen Auflage in Kenntnis gesetzt.

### Rechtsmittel

Während der Auflagefrist kann gegen das Bauprojekt und den Teilstrassenplan Einsprache beim Gemeinderat Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren, erhoben werden.

Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartun kann. Die Einsprache ist schriftlich einzureichen und hat einen Antrag, eine Darstellung des Sachverhaltes und eine Begründung zu enthalten.

Die vollständige Projektmappe kann im Büro 4 eingesehen werden.

Gemeinderat

## Öffentlicher Informationsanlass neues Abwasserreglement

**Am Donnerstag, 23. Mai 2024 werden Sie über das neue Abwasserreglement der Gemeinde Niederbüren, welches ab dem 1. Januar 2025 in Kraft treten soll, informiert.**



Das Abwasserreglement der Gemeinde Niederbüren stammt aus dem Jahr 1979. Inzwischen haben diverse Parameter wie Klima,

mögliche Wasserknappheit, die Gefahr von Überflutungen sowie das Rechnungsmodell mit neuen Aktivierungs- und Abschreibungsvorgaben geändert.

Der Gemeinderat arbeitet seit 2023 intensiv an neuen, zeitgemässen Gebührenstrukturen. Das Ziel des Gemeinderats ist, das neue Reglement an die heutigen Anforderungen anzupassen, die Kosten möglichst verursachergerecht zu verteilen und die Finanzierung für künftigen Unterhalt und Bau der Abwasseranlagen sicherzustellen. Eine Prüfung durch den Kanton sowie durch den Preisüberwacher wird im Sommer 2024 erfolgen.

Am Informationsanlass werden Sie über die gesetzlichen Vorgaben sowie die Gedankengänge des Gemeinderats und des spezialisierten Ingenieurbüros Holinger AG, Winterthur, bezüglich des neuen Abwasserreglements informiert. Grundlage dazu bilden die eidgenössische und kantonale Gesetzgebung, die Vorgaben der Preisüberwachung sowie des Fachverbandes (Verband Schweizer Abwasser- und Gewässerschutzfachleute).

Zusätzlich erhalten Sie detailliertere Informationen zur neuen Gebührenstruktur am Informationsanlass. Sie werden anhand von Beispielen und Rechenmodellen über die neue Tarifordnung sowie über das Vorgehen bis zum Inkrafttreten orientiert.

**Einladung zur Informationsveranstaltung über das neue Abwasserreglement der Gemeinde Niederbüren:**

**Donnerstag, 23. Mai 2024, 19.30 Uhr, Gemeindesaal Niederbüren.**

Gemeinderat Niederbüren

## Öffentlicher Informationsanlass Ortsplanung

**Am Donnerstag, 30. Mai 2024 werden Sie über den Stand der Ortsplanungsrevision und den neuen Zonenplan inklusive Baureglement der Gemeinde Niederbüren informiert. Danach werden Sie eingeladen, an der öffentlichen Mitwirkung vom 31. Mai bis am 1. Juli 2024 teilzunehmen.**



Die St. Galler Gemeinden sind verpflichtet, bis 30. September 2027 die Instrumente der Ortsplanung an das kantonale Recht anzupassen. Nach Abschluss der Innenentwicklungsstrategie und des kommunalen Richtplans befasst sich der Gemeinderat Niederbüren intensiv mit dem Rahmennutzungsplan (Zonenplan und Baureglement). Die mit Unterstützung des Raumplanungsbüros ERR Raumplaner AG, St. Gallen, erarbeiteten Planungsunterlagen waren zwischen Juli 2022 bis im März 2023 in der kantonalen Vorprüfung und wurden nach dessen Vorgaben ergänzt und angepasst.

Der Informationsanlass beinhaltet Informationen über die neuen gesetzlichen Vorgaben sowie die Gedankengänge des Gemeinderats bezüglich der künftigen Rahmennutzungsplanung, bestehend aus Baureglement, Zonenplan, Strassenplan sowie Fuss- und Wanderwegnetz. Grundlage dazu bildete die kommunale Richtplanung, welche behördenverbindlich ist. Die Erlasse Zonenplan, Baureglement, Strassenplan sowie Fuss- und Wanderwegnetz sind hingegen für die Grundeigentümer verbindlich.

Der Zonenplan definiert, wo und wie neue Bauten und Anlagen erstellt werden dürfen. Das Gemeindegebiet wird in verschiedene Bauzonen wie zum Beispiel Wohnzonen, Wohn-Gewerbezone, Kernzone, Arbeitszonen, Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Freihaltezone innerhalb der Bauzone oder Nichtbauzonen wie Landwirtschaftszone, Intensivlandwirtschaftszone oder Freihaltezone ausserhalb der Bauzone eingeteilt.

Im Baureglement werden Vorgaben wie Bauweise, Gebäudehöhen, Gebäudelängen, Grenzabstände, allfällige Grünflächenziffern etc. festgehalten.

Die Anpassung des Rahmennutzungsplans ist nicht nur eine Verpflichtung für die Gemeinden, sondern es gibt auch die Chance, nicht mehr zeitgemässe und kaum umsetzbare oder unklare Anforderungen an Baugebiete wegzubedingen.

Detailliertere Informationen erhalten Sie am Informationsanlass. Der neue Rahmennutzungsplan mit Zonenplan, Baureglement, Strassenplan sowie Fuss- und Wanderwegnetz werden im Anschluss, vom 31. Mai bis am 1. Juli 2024 der öffentlichen Mitwirkung unterstellt. Während dieser Zeit können Sie über das E-Mitwirkungstool, per E-Mail ([markus.ramseier@niederbueren.ch](mailto:markus.ramseier@niederbueren.ch)) oder per Post (Gemeinde Niederbüren, Gossauerstrasse 5, 9246 Niederbüren) schriftlich dazu Stellung nehmen. Weiter besteht im Gemeindehaus die Möglichkeit zur Einsicht in sämtliche Unterlagen.

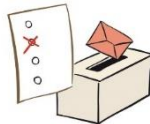
**Einladung zur Informationsveranstaltung über den Rahmennutzungsplan:**

**Donnerstag, 30. Mai 2024, 19.30 Uhr, Gemeindesaal Niederbüren.**

Gemeinderat Niederbüren

## Volksabstimmung

Am **Sonntag, 9. Juni 2024** und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen finden statt:



Eidgenössische Volksabstimmung

- Volksinitiative vom 23. Januar 2020 «Maximal 10 % des Einkommens für die Krankenkassenprämien (Prämien-Entlastungs-Initiative)»
- Volksinitiative vom 10. März 2020 «Für tiefere Prämien – Kostenbremse im Gesundheitswesen (Kostenbremse-Initiative)»
- Volksinitiative vom 16. Dezember 2021 «Für Freiheit und körperliche Unversehrtheit»
- Bundesgesetz vom 29. September 2023 über eine sichere Stromversorgung mit erneuerbaren Energien (Änderung des Energiegesetzes und des Stromversorgungsgesetzes)

**Stimmberechtigung**

Alle Schweizerbürgerinnen und -bürger sind ab Vollendung des 18. Altersjahres stimmberechtigt, die nicht aufgrund von Art. 369 ZGB von der Stimmberechtigung ausgeschlossen sind.

**Briefliche Stimmabgabe**

Jeder Stimmberechtigte kann seine Stimme brieflich abgeben. Die briefliche Stimmabgabe kann an jedem Ort der Poststelle über-

geben oder am Wohnsitz in den Briefkasten der Gemeindeverwaltung (bis 11.00 Uhr am Abstimmungssonntag) eingeworfen werden. Briefliche Stimmen können auch den Stimmenzählern an der Urne übergeben werden und müssen spätestens am Abstimmungssonntag bis zur Schliessung der Urne (11.00 Uhr) bei der Gemeinde eintreffen. Die briefliche Stimmabgabe kann ab Erhalt des Abstimmungsmaterials erfolgen.

**Die Urne ist aufgestellt**

Sonntag, 9. Juni 2024, 10.00 - 11.00 Uhr,  
im Gemeindehaus Niederbüren, Gossauerstrasse 5

**Fehlende Stimmunterlagen**

Diese können beim Einwohneramt (Büro 1) bezogen werden.

Gemeinderatskanzlei

## Behördenwahlen vom 22. September 2024

Am 31. Dezember 2024 endet die Amtsdauer 2021 - 2024. Für die Amtsdauer 2025 - 2028 sind die Mitglieder der Behörden (Gemeindepräsidium, Gemeinderat, Schulpräsidium, Primarschulrat, Geschäftsprüfungskommissionen GPK) neu zu wählen. Der erste Wahlgang findet am 22. September 2024 statt. Bekanntlich haben Gemeinderat Pascal Frommenwiler, die Schulräte Gabriel Harder und Bettina Brunner sowie die Mitglieder der GPK, Marcel Ledergerber Stefan Zehnder und Yvonne Keller, ihren Rücktritt erklärt.

Gestalten Sie die Zukunft von Niederbüren mit!

**Wer sich für die interessante Aufgabe in einer Behörde zur Verfügung stellen und auf dem vorgedruckten Stimmzettel aufgeführt werden will, meldet sich bitte bis spätestens am 12. Juli 2024 bei der Gemeinderatskanzlei.**

Für eine Kandidatur in eine Behörde sind 15 Unterschriften von stimmberechtigten Niederbüerer Bürgerinnen und Bürgern sowie ein Kandidatenblatt notwendig. Formulare erhalten Sie auf der Gemeinderatskanzlei, können Sie per Mail anfordern oder von der Homepage herunterladen:

E-Mail [markus.ramseier@niederbueren.ch](mailto:markus.ramseier@niederbueren.ch), Telefon 071 424 24 03 oder [www.niederbueren.ch/Online-schalter/Wahlbuero](http://www.niederbueren.ch/Online-schalter/Wahlbuero)

Gleichzeitig sind auch die Delegierten, Kommissionsmitglieder und Funktionäre der Politischen Gemeinde für die kommende Legislatur 2025 - 2028 zu bestimmen. Alle Delegierten, Kommissionsmitglieder und Funktionäre werden deshalb aufgefordert, allfällige Demissionen dem Gemeinderat bis spätestens 28. Juni 2024 mitzuteilen.

Ohne Gegenbericht bis zu diesem Zeitpunkt wird davon ausgegangen, dass die Betroffenen bereit sind, ihre bisherigen Aufgaben zugunsten der Gemeinde Niederbüren weiterhin auszuführen.

Der Gemeinderat dankt allen herzlich, welche sich für das Wohl der Gemeinde einsetzen.

Gemeinde- und Schulpräsidium





## Senioren-Zmittag



Alle Seniorinnen und Senioren sind wieder herzlich eingeladen zum gemeinsamen Mittagstisch am:

**Donnerstag, 16. Mai 2024, 11.30 Uhr,**  
**im Restaurant/Pizzeria Schäfli**  
**Tel. 071 530 04 88 oder 079 946 13 74**

Anmeldung bitte bis Dienstag vor dem Zmittag im «Schäfli»

Gemeindeverwaltung

## Terminkalender

13.5.	Montag	19.00 h	Samariterverein: Maibummel
15.5.	Mittwoch	7.00 h	Grünabfuhr
16.5.	Donnerstag	11.30 h	Senioren-Zmittag: Restaurant/Pizzeria Schäfli
17.5.	Freitag	13.30 h	Musikgesellschaft: Veteranenjass, Landgasthof z. a. Herberge
18.5.	Samstag	14.00 h	Samariterverein: HELP-Übung



## Dä / Di schnällscht Niederbürer / in

Geschätzte Niederbürerinnen, Geschätzte Niederbürer

Bei sonnigem Wetter führten wir am letzten Sonntag den «schnällschten Niederbürer» durch. Wir danken den knapp 80 Kindern für ihre Teilnahme und gratulieren ihnen ganz herzlich zu den tollen Leistungen. Ein weiterer Dank geht an unsere Sponsoren, der Raiffeisenbank Regio Uzwil, der Bäckerei Schäfli und dem Volg Niederbüren.

Die Rangliste ist auf der Vereinshomepage vom Turnverein Niederbüren zu finden. [www.tvniederbueren.ch](http://www.tvniederbueren.ch)

## Maiandacht



Ganz herzlich laden wir alle Frauen zur diesjährigen Maiandacht ein, welche wir gemeinsam mit Frauen aus Oberbüren und Niederbüren feiern.

am: Mittwoch, 15. Mai 2024  
um: 19.30 Uhr  
Ort: Palotti-Kapelle Friedberg Gossau  
Treffpunkt: Kirchplatz, 18.30 Uhr E-Bike; 19.00 Uhr Auto

## Raumpflegerin

Hat noch jemand Kapazität für Arbeitseinsätze an den Wochentagen Mittwoch und Donnerstag?

Suchen Sie eine Raumpflegerin stundenweise (Fr. 35.-/Std.) für Haushalt oder Gewerberäume?

Ich freue mich auf Ihr Interesse und Kontaktnahme:  
Marne Goetz, Unterdorfstrasse 8, Niederbüren,  
Tel. 071 420 90 06

Familienverein Hulahopp Oberbüren – Sonnental – Niederwil



*Verkaufen und s'Kässeli auffüllen macht Spass!  
Alle intakten Spielsachen dürfen von den Kindern  
verkauft werden – keine Esswaren.*

## KINDERFLOHMARKT

**Mittwoch, 15. Mai 2024**

**14:00 – 16:30**

**Schulhaus Brühlacker  
(Brühlacker - Saal)  
Oberbüren**



Der Flohmarkt ist kostenfrei und findet  
bei jedem Wetter statt.  
Keine Anmeldung erforderlich.

Mit Kaffeestube (Kaffee, Getränke & Kuchen)



Kichererbsli by Hulahopp Oberbüren – Sonnental – Niederwil



**Spiel und Spass für Kinder im  
Vorschulalter**

**Wir treffen uns immer am  
2. Montagnachmittag eines Monats  
von 14:30 - 16:30  
während der Mütter und Väterberatung  
im Pfarreiheim in Oberbüren.**

**Montag, 13. Mai 2024**

Vernetze dich mit anderen jungen Eltern in Oberbüren.  
Die Kinder erhalten freien Raum zum Spielen und können  
erste Erfahrungen mit Gleichaltrigen sammeln.

Spielzeug wird zur Verfügung gestellt.  
Es gibt auch die Möglichkeit in Ruhe zu stillen, zu wickeln  
oder sich kurz zurückzuziehen.

Nutze die Fachperson der Mütter- und Väterberatung für  
Fragen rund um's Kind.

Für Kaffee, Kuchen und Wasser ist jeweils für einen kleinen  
Unkostenbeitrag gesorgt.

Es ist keine Anmeldung erforderlich, das Treffen ist kostenlos.

Wir freuen uns über viele neue Gesichter!

